

ゆうあい YOU★I

第85号

発行日 2019年11月20日
発行 御殿場市国際交流協会
御殿場市役所内
TEL.0550-82-4426
編集 広報部会



ゆうあいサロン
YOU★I

本格ブラジル流パーベキュー
シュハスコ・ベルダデイロ!

スイカ割りや抽選会もあって、楽しかったよ!

街かどボランティア実践
(7~8月御殿場駅前にて)



Welcome to Gotemba!

ビーバートン市の学生が
ホームステイ



楽しい思い出が出来ました。
ホストファミリーありがとう!

外国人向け
日本語講座



話せるようにがんばりま〜!

海外料理講座
イタリア編



楽しくておいしい!最高!

どうぞよろしく

VOL.32

フランス共和国

面積:約55万km²(仏本土)
人口:約6,699万人(2019年1月現在)
首都:パリ
通貨:ユーロ
公用語:フランス語
国の標語:自由、平等、友愛



こんにちは
Bon Jour
(ボン・ジュール)

ラングル ジャン フランソワ
Langle Jean-Francoisさん
(萩原在住)

今回は、フランス出身のラングルさんにお話を伺いました。ラングルさんは国際交流協会会員で日本語講座にも参加されました。奥様は御殿場市出身の典子さんです。

Q.ご家族について教えてください

私はマイエンヌ地方のモントレーユ・プーレイ村で育ちました。住人は皆知り合いという小さな村です。家族は両親と兄、そして今はドイツにいる姉で、曾祖父の代からアンティークディーラーの仕事をしています。家は石造りで200年以上前に建てられ、庭がとても広いです。



ラングルさんの実家

妻と私はアメリカのポストンに住んでいる時に知り合いました。その後、故郷のマイエンヌで結婚しパリに住んで、子供が二人生まれました。昨年妻の故郷である御殿場に来ました。

Q.フランスについて教えてください

気候:夏は日本よりドライで虫が少ないので、新鮮な空気を入れるため窓を開けておくのが好きでした。日本でも同じようにしたら虫がたくさん入って来て妻に怒られました。最近フランスでも40℃近く(今年はパリで42℃超になり記録更新)になりますが、エアコンも扇風機もない家が多いので大変です。冬は御殿場の方が雪が多くて寒いです。

教育:フランス人は仏語に誇りを持っているので仏語しか話さないとよく言われますが、義務教育の中学から外国語の授業があり、私も5年間英語やドイツ語を勉強しました。

料理:私はパンが大好きなので、お勧めは何といってもバゲットとチーズです。チーズは本当にたくさんの種類があります。代表的な料理では牛肉と野菜を煮込んだポトフがあります。その残りで作るアシェパモンティエはポテトとひき肉のグラタンのような料理で、フランスの味が恋しくなると自分で作ります。他に鴨やキジを使った料理もあります。

典子さん(談)パリではノートルダム大聖堂近くの400年以上経つアパートに住んでいました。フランスではタンク内の水を電気で沸かしますが、子供をお風呂に入れるのに足りなくなるので困りました。パリは大会ですが、車で1時間も離れると何百年も昔から壁に囲まれた城や村があり、のんびりとしたとても美しい風景が見られます。結婚した当初、フランス語を話せない私を夫の家族が気遣って、英語で話しかけてくれたことが嬉しかったです。



セーヌ川からノートルダム大聖堂を望む

Q.日本(御殿場)の印象はありますか?

初めて日本に来たのは結婚する前で東京に半年ほどいましたが、コンクリートのビルばかりで人も多すぎて、好きになれませんでした。でも一歩裏通りに入ると古い建物があってとても良かったです。日本の食べ物はエノキ以外はほとんど大丈夫です。納豆も粘りが苦手ですが食べられますし、米も食べます。最初日本の風呂は熱くて入れませんでしたが、今は慣れて温泉も好きになりました。

御殿場は緑が多くて景色がきれいですね。水もおいしいです。それから御殿場の人は皆さん礼儀正しいと思います。ゴミの分別はフランスより複雑で難しいです。



フランスの田舎町

Q.これからの夢を教えてください

子供はまだ小さいので家族と一緒に過ごしたいです。それからヨーロッパのアンティーク家具を輸入販売する店を開きたいと考えています。またゴルフやバドミントンが好きなので、御殿場で一緒にやってくれる人を探しています。富士山にもいつか登ってみたいです。

GIA これからの活動予定

皆様のご来場をお待ちしています!

GIA国際交流フェア2020

御殿場に居ながらして世界の味を楽しめるという人気のイベントです。市内在住の外国人の皆さんが母国の料理を用意しています。この機会に色々な国の人と交流してみませんか?
日時:2020年1月19日(日)10:00~14:00
会場:御殿場市民会館 小ホール(入場無料)
内容:第1部 世界の料理(12カ国参加予定・有料)
第2部 楽しいステージパフォーマンス

第14回 中学生英語スピーチコンテスト

市内の中学生が英語学習の成果を披露します。入場は無料です。ぜひお越しください。
日時:2020年2月1日(土) 10:00~12:00
会場:玉穂報徳会館 区民ホール(市役所 玉穂支所)
内容:市内の中学生が日頃の思いや将来の夢などを英語で発表します。

あとがき 今春から新しく広報部会に入りました。部会の皆さんと協力してGIAの活動などをPRしていきたいです。イベント等で見かけた際にはどうぞよろしくお願ひします。(M.Y)

御殿場市国際交流協会(GIA)事務局

〒412-8601 御殿場市萩原483(御殿場市役所本庁舎1階)
TEL:0550-82-4426/FAX:0550-81-6439
E-mail:gia@mail.wbs.ne.jp
URL:https://www.gia-gotemba.com/

ふじ山教室のボランティアを募集しています

ボランティア募集

ふじ山教室では外国籍の子供たちに勉強を教えたり、一緒に遊んだりしてくれるボランティアを募集しています。資格や経験は不問で、外国語が話せなくても大丈夫です。あなたが来られる日に、時間は1～2時間でもOKです。まずは見学だけでもしてみませんか？一度遊びに来てください！

毎週土曜日 9:00-17:00 御殿場小学校運動場横
(夏休み、冬休み等の時期は別途開講)



ふじ山教室とは？

毎週土曜日、御殿場小学校の運動場の横にある建物で、外国籍の子供たちに日本語や宿題などの勉強を教えたり、一緒に遊んだりする教室です。いろいろな国の子供たちが御殿場市内の学校から来ています。メインは小中学生です。現在、多いときは8人ほどのボランティアが来てくれています。



ボランティアに参加してきました

初めてふじ山教室におじゃましました。その日は御殿場中学校の文化祭があるということで人数は少なめでしたが、いろいろな個性の子供たちがいて一緒に勉強したりおしゃべりしたりして楽しかったです。ふじ山教室代表の津嘉山リリアナさんもとても気さくな方で、なじみやすい雰囲気でした。(M.Yさん)



◆ 見学だけでもOKです。
お問い合わせは事務局まで
TEL:0550-82-4426

GIA 海外料理講座「イタリア編」



10月19日(土) 受講者:17人
御殿場市民会館 調理室

講師 ブルーナカルメン・マルティノさん
(ナポリ出身・写真中央)

- ・手打ちフェットチーネ きのこクリームソース
- ・カルチョーフィとポテトのサラダ

delizioso!
(おいし〜い)



GIA 海外料理講座「イタリア編」が開催されました。皆さん手打ちパスタを作るのは初めてという方が多く、「難しいー!」と言う声が聞かれましたが、ブルーナさんが各テーブルを回って教えてくれたり、「じょうずですね」と声をかけてくれたりして、賑やかに料理しました。「来月の旦那さんの誕生日に作ってあげます」という方もいらっしゃいました。うまくできるといいですね。



ご主人が助手をされました

語学講座

御殿場市民会館 第6会議室

日本語講座 再開!

9月12日(木)～11月14日(木) 全10回

受講者:8人(アメリカ、ペルー、アイルランド、中国、フランス、カナダ、フィリピン)

講師:日比野 細織先生(アシスタント:永田 愛さん)

日本語を勉強したいという在住外国人の皆さんの強い要望に応え、GIAでは約10年ぶりに日本語講座を開催しました。日比野先生の指導で、ひらがなの積み木やカードで色々な言葉を作ったり、簡単な文を使って会話をしました。皆さん明るく話し好きで、楽しみながら熱心に学んでいました。



GIAでは会員になって下さる方を募集しています。詳しくは事務局(TEL:0550-82-4426)までお問い合わせ下さい。

ビーバートン市ハイスクールの皆さん 御殿場市へようこそ!



期間:6月27日(木)～7月1日(月)

御殿場市の姉妹都市であるアメリカのオレゴン州ビーバートン市から、サンセットハイスクール他2校の学生14名と引率者1名が御殿場市を訪問し、滞在中は市内の家庭にホームステイをしました。

一行は27日の夕方御殿場に到着しました。28日の午前中は市長を表敬訪問し、午後は御殿場中学校を訪問して授業に参加したり、市民会館で折り紙とけん玉の体験をしたりしました。御殿場中の英語の授業では生徒たちが英語を使って日本の文化や風習を紹介し、それを体験して、賑やかに楽しい時間を過ごしました。29日30日はホストファミリーと共に観光やスポーツをしてそれぞれに楽しい時間を過ごし、7月1日に御殿場を立ちました。

ホストファミリーの皆さんからは「自分たちだけでは行かない場所へ行ったり、体験ができた」「天気が悪くて残念だった」「また受け入れをしたい」など、様々な感想をいただきました。

ホストファミリーを始め、ご協力いただいた皆様ありがとうございました。



富士山の思い出



市長表敬訪問



折り紙にトライ



御殿場中の生徒と交流



本格ブラジル流バーベキュー 「シュハスコ・ベルダデイロ！」

8月25日(日) 乙女森林公園 第1キャンプ場

参加者:93人 8ヶ国(ブラジル、ペルー、中国、フランス、アメリカ、南アフリカ、アルゼンチン、日本)

市内在住のブラジルの皆さんの協力を得て、「シュハスコ・ベルダデイロ!」を開催しました。ブラジルでは塩だけで味付けした肉やリングイッサ(大きなソーセージ)を焼き、ヴィナグレッッチやファロフアという細かく刻んだ野菜をベースにしたソースをつけたり、パンにはさんだりして食べます。参加者はブラジルの炭酸飲料ガラナを飲み、肉を食べながら談笑して異国情緒に浸りました。

バーベキューの後は、スイカ割りや抽選会を行い、国籍を越えて交流し、大いに盛り上がり、楽しい一時を過ごしました。



ガラナ

リングイッサ

語学講座

御殿場市民会館 会議室

GIA College: 英会話・韓国語

今年度の語学講座は、英会話(初級・初中級)と韓国語(初級)の3講座を各10回開催しました。

英会話 初級

9月5日(木)～11月7日(木)
受講者:11名

ハミルトン・ヒグビー先生



英会話 初中級

9月6日(金)～11月15日(金)
受講者:7名

ヘクター・アグイラー先生



韓国語 初級

9月10日(火)～11月26日(火)
受講者:9名

金正赫(キム・ジョンヒョク)先生



9月30日現在、御殿場市には38ヶ国2,299人の外国人が住んでいます。